

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 10 (1956)

**Heft:** 1

**Anhang:** Konstruktionsblätter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Deutsche Pfandbriefanstalt  
Wiesbaden**

Institut allemand de lettres de gage, Wiesbaden

German Mortgage Bank, Wiesbaden

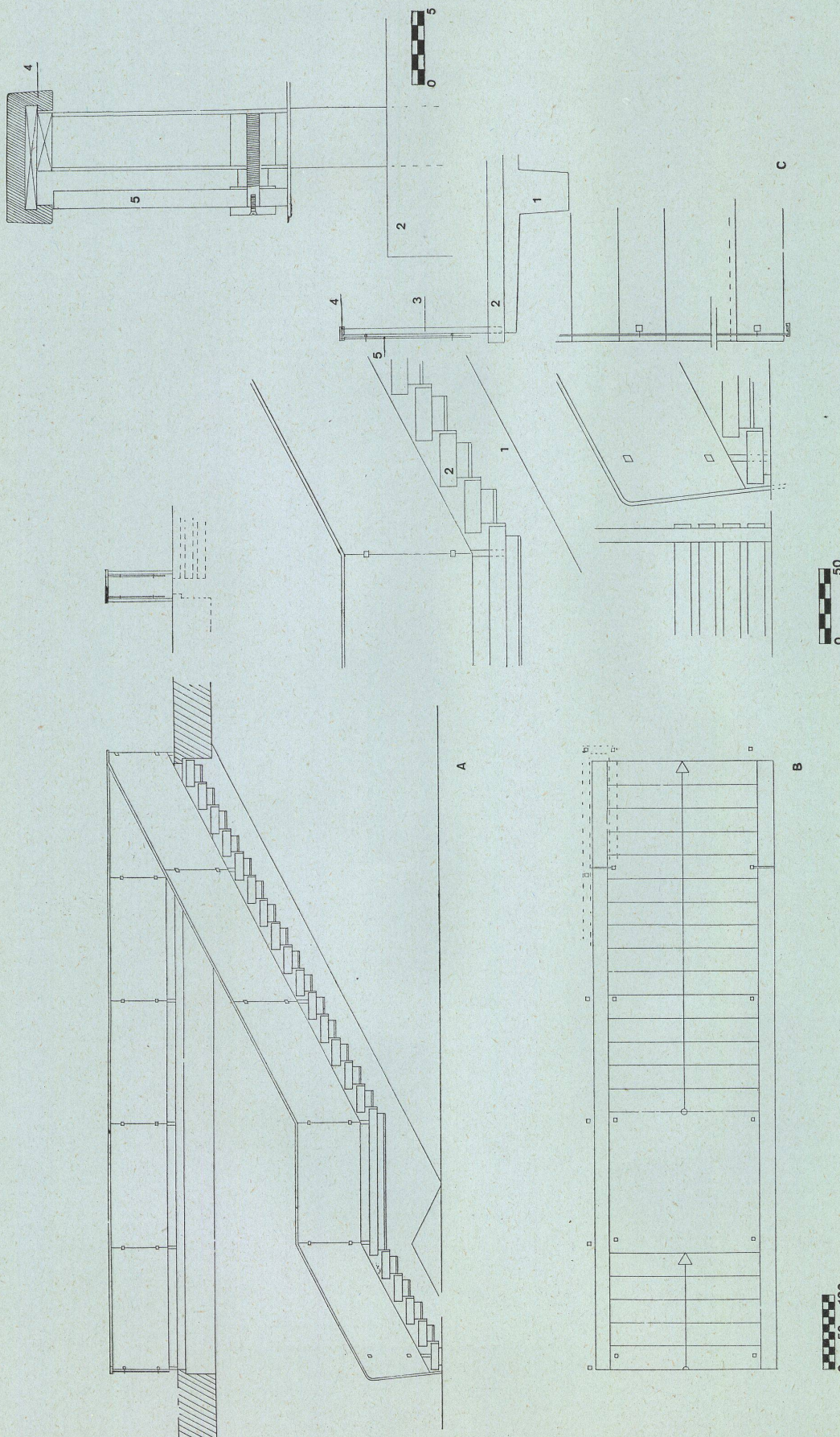
Architekten: Dipl.-Ing. Alexander v. Branca  
BDA, München,  
Wilhelm Wichtendahl BDA,  
Augsburg

Mitarbeiter: August Moll, Augsburg,  
Dipl.-Ing. Wolf Zuleger,  
München,  
Erich Steiner, Augsburg

Haupttreppe im Direktionsbau / Escalier principal du bâtiment de la direction / Main staircase in head-office building

A Ansicht / Élévation / View  
B Grundriß / Plan / Ground plan  
C Details / Détails / Details

- 1 Sichtbeton gestrichen / Béton nu, peint / Layer of untreated concrete
- 2 Natursteintrittstufen, 10 cm stark / Marches en pierre naturelle, 10 cm d'épaisseur / Rough stone steps, 10 cm thickness
- 3 Geländerpfosten □-Stahl 40/40 / Poteau de la rampe d'escalier, aciers-□ 40/40 / Railing post, □-steel 40/40
- 4 Aluminiumhandlauf, schwarz eloxiert / Main courante en aluminium éloxé noir / Aluminium hand-rail, eloxated black
- 5 Kristallspiegelglas 7 mm / Miroir en cristal 7 mm / Crystal-glass window panes 7 mm



**Patientenhaus einer Nervenheilanstalt  
in Oetwil am See**

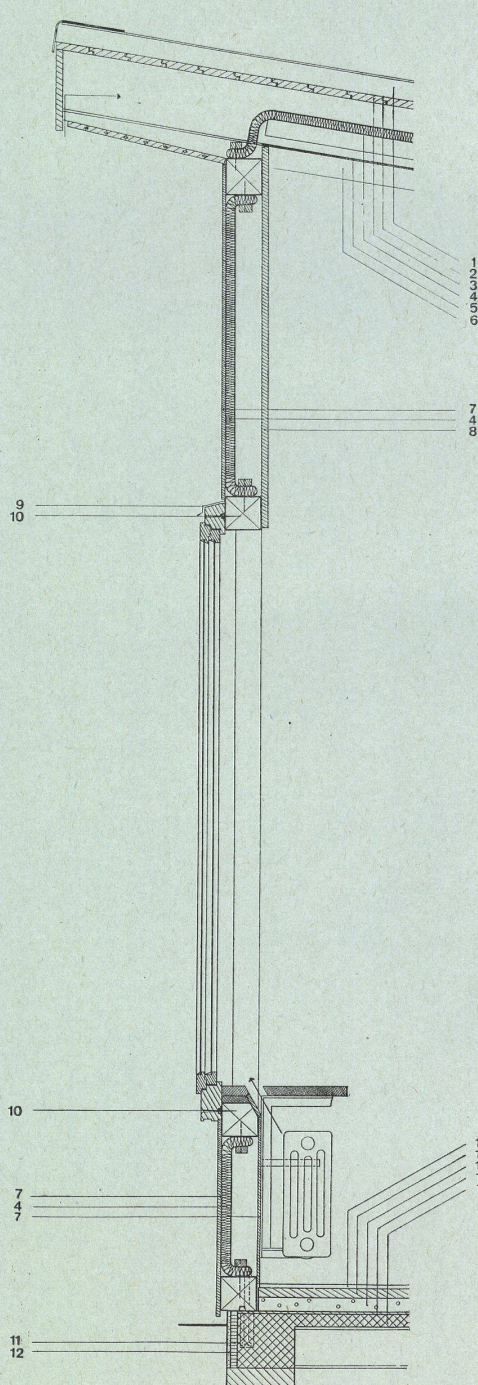
Bâtiment des patients d'une clinique pour  
névropathes à Oetwil a.S.

Patients' building of a mental home in  
Oetwil on the lake

Architekt: Rolf Hässig SIA,  
Zürich/Meilen  
Mitarbeiter: Erwin Müller,  
Zürich

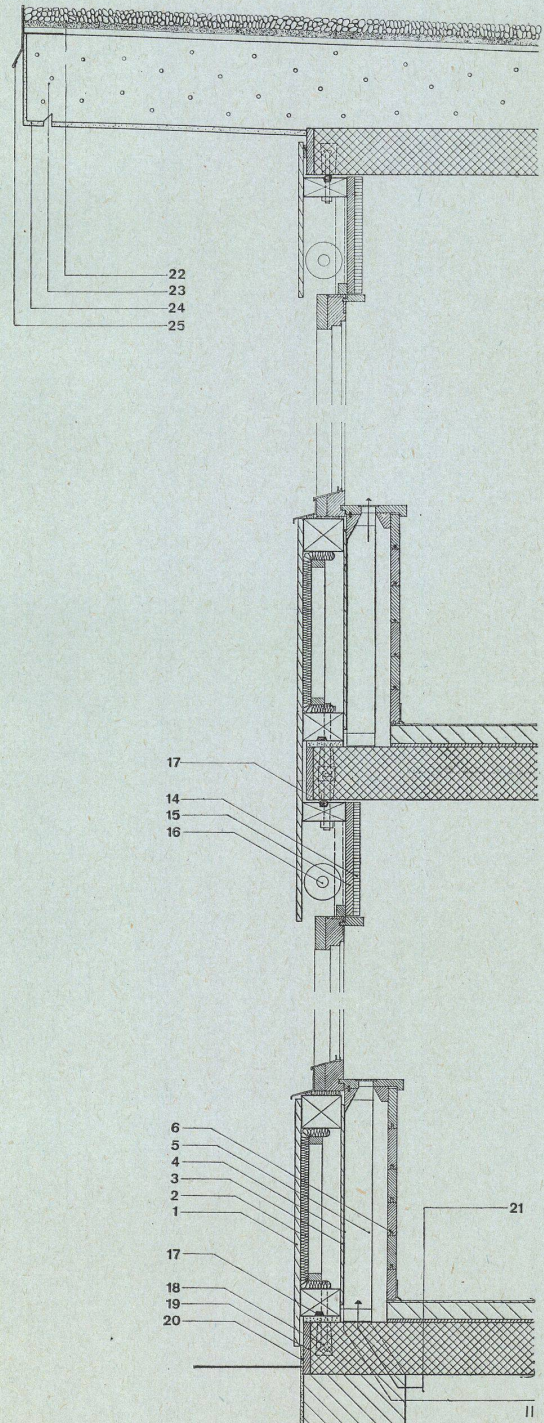
**I Schnitt durch Fensterwand im Tag-  
raum des Personalhauses / Coupe de  
la façade vitrée / Cross section of  
window wall**

- 1 Welleternit / Eternit ondulé / Corrugated asbestos
- 2 Dachpappe / Carton bitumé / Roof felting
- 3 Schalung 24 mm / Coffrage 24 mm / 24 mm. casing
- 4 Glasseidenmatte mit Latte 24/48 mm zwischen die Sparren gespannt / Natte de soie de verre / Glass fiber mat
- 5 Hartpavatexplatten 45 mm von der Stirnseite her in der Nut zwischen die Sparren eingeschoben / Panneau de Pavatex dur 45 mm / Hard Pavatex sheets, 45 mm
- 6 Sparren / Chevron / Rafter
- 7 Eternit, 9-10 mm stark, einseitig glatt / Eternit / Asbestos
- 8 Sperrholzplatten, Birke 8 mm, mit Gummilich direkt auf das Konstruktionsholz aufgeleimt / Panneaux de contre-plaqué / Plywood sheets
- 9 Aluminium-Abdeckung / Revêtement en aluminium / Aluminium cover
- 10 Gummidichtung / Joint en caoutchouc / Rubber packing
- 11 Korkisolation / Isolement de liège / Cork insulation
- 12 Zementabglättung / Chape lissée de ciment / Smooth cement
- 13 Klebeparkett / Parquet collé / Inlaid flooring
- 14 Zementüberzug mit Drahtgeflechteinlage / Chape de ciment avec treillis de fil de fer incorporé / Cement cover with layer of wire-netting
- 15 Poraplaten als Wärmeisolation / Dalles Pora comme isolement thermique / Insulation Pora sheets
- 16 Zementmörtel aufgezogen / Mortier de ciment / Mounted cement plaster
- 17 Ottikerdecke / Plafond Ottiker / Ottiker ceiling



**II Querschnitt durch Fassade des Tages-  
raumes im Wachhaus 2 / Coupe de la  
façade / Elevation cross-section**

- 1 Eternit 20 mm / Asbestos, 20 mm
- 2 Glasseidenmatte, mit Latten zwischen die Pfosten gespannt / Natte de soie de verre, tendue sur lattes entre les poteaux / Glass fiber mat with bracing laths between the posts
- 3 Eternit 6 mm / Asbestos, 6 mm
- 4 Alfol
- 5 Zuluftkanal / Conduit d'amenée d'air / Fresh air duct
- 6 Hammariemen / Courroie Hamma / Hamma strip
- 14 Pavatex Schallschluckplatten, horizontal gerillt / Panneaux insonorisants Pavatex / Pavatex sound-absorbing sheets
- 15 Storendeckel 21 mm / Couvercle de stores 21 mm / Cover for Venetian blinds, 21 mm
- 16 Sonnenstore / Store / Venetian blinds
- 17 Teerstrick / Couche de bitume / Tarred rope
- 18 Schraube / Vis / Screw
- 19 Kork / Liège / Cork
- 20 Abrieb / Crépi / Surface treatment
- 21 Zuluft / Amenée d'air / Fresh air
- 22 Kiesklebedach / Couverture de gravier collé / Gravel-tar roof
- 23 Schaumbeton / Béton poreux / Foam concrete
- 24 Verputz / Enduit / Plaster
- 25 Ortblech / Tôle / Plate

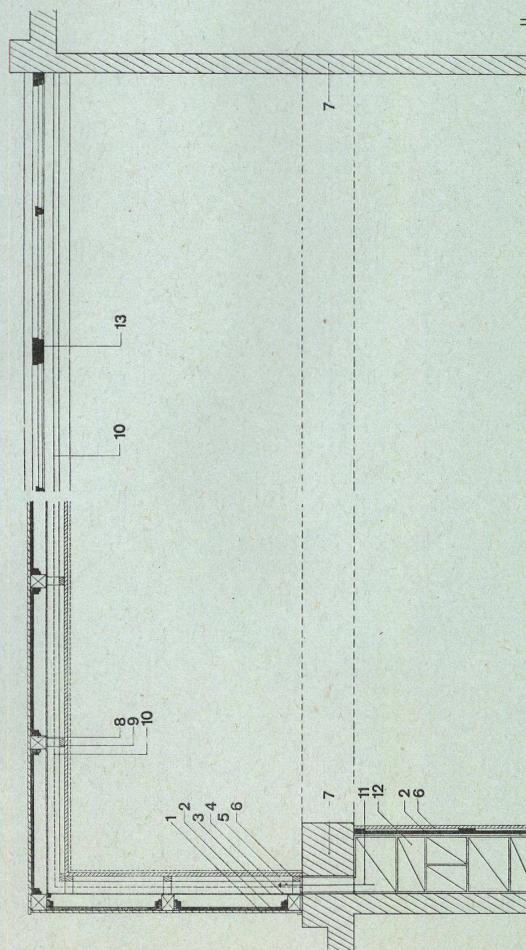
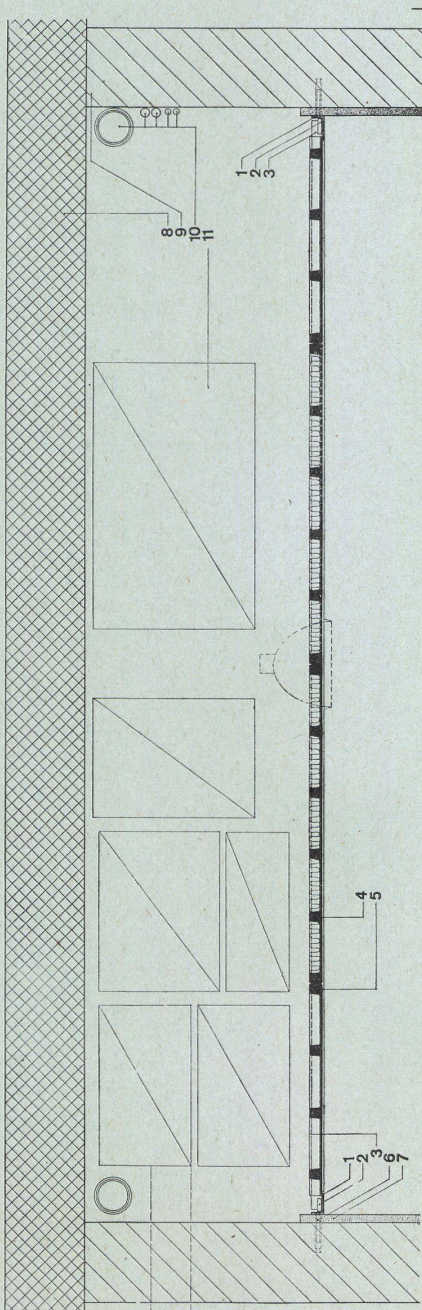


**Patientenhaus einer Nervenheilanstalt  
in Oetwil am See**Bâtiment des patients d'une clinique pour  
névropathes à Oetwil a. S.Patients' building of a mental home in  
Oetwil on the lakeArchitekt: Rolf Hässig SIA,  
Zürich/Meilen  
Mitarbeiter: Erwin Müller,  
ZürichI Querschnitt durch die ohne Werkzeug  
demontierbare Doppeldecke in den  
Gängen des Wachhauses 2 / Coupe  
/ Cross section 1:5

- 1 Aluminium - L 40/25/4 mit Steinschrauben längs den Wänden befestigt / Aluminium - L 40/25/4
- 2 Aluminium - L 10/10/2 auf 1 beidseitig des T-Eisensteiges, zur seitlichen Fixierung des T-Eisens / Aluminium - L 10/10/2
- 3 T-Eisen 30/25/40 Flansch am Auflager ausgeklinkt / Bride en fer en T 30/25/40 / T-Iron 30/25/40
- 4 Soundexplatte versetzt, lose in die T-Eisen verlegt / Panneau Soundex / Soundex sheet
- 5 Ungelochte Soundexplatte versetzt, lose in die T-Eisen verlegt / Panneau Soundex non perforé / Unperforated Soundex sheet
- 6 Steinschraube / Vis de scellement / Stone screw
- 7 Verputz / Enduit / Plaster
- 8 Betondecke / Plafond en béton / Concrete ceiling
- 9 Gangwand (Backstein) / Paroi du couloir (briques) / Corridor wall (bricks)
- 10 Ablaufröhren, elektrische Leitungen usw. / Tuyaux de décharge, conduites électriques, etc. / Waste pipes, electric leads, etc.
- 11 Luftkanäle / Conduits d'air / Air ducts

II Grundriß des Tagraumes im Wachhaus 2 / Plan de la salle de séjour dans la maison 2 des garde-malades / Ground-plan of the day-room in guard house 2 1:50

- 1 Eternit 20 mm / Asbestos 20 mm
- 2 Glasseidenmatte mit Latten zwischen die Pfosten gespannt / Natte de soie de verre / Glass fiber mat
- 3 Eternit 6 mm / Asbestos 6 mm
- 4 Alfol
- 5 Zuluftkanal / Conduit d'amenée d'air / Fresh air duct
- 6 Hammarriemen / Courroie Hamma / Hamma strip
- 7 Sichtbackstein / Brique nue / Exposed bricks
- 8 Brüstungspfösti / Petit poteau de balustrade / Small breastwork post
- 9 Latten 40/45 mm / Lattes 40/45 mm / Laths 40/45 mm
- 10 Luftschlitz im Fenstersims / Fente d'aération dans l'allège / Air slit in window sill
- 11 Luftzufuhr / Amenée d'air / Fresh air
- 12 Luftkanal aus Blech / Conduit d'air en tôle / Tin air-duct
- 13 Fensterrahmen / Cadre de fenêtre / Window frame



**Bundesrechnungshof in Frankfurt a.M.**

Cour fédérale des comptes à Francfort-s.-M.

Federal Accounting Office, Frankfurt o. M.

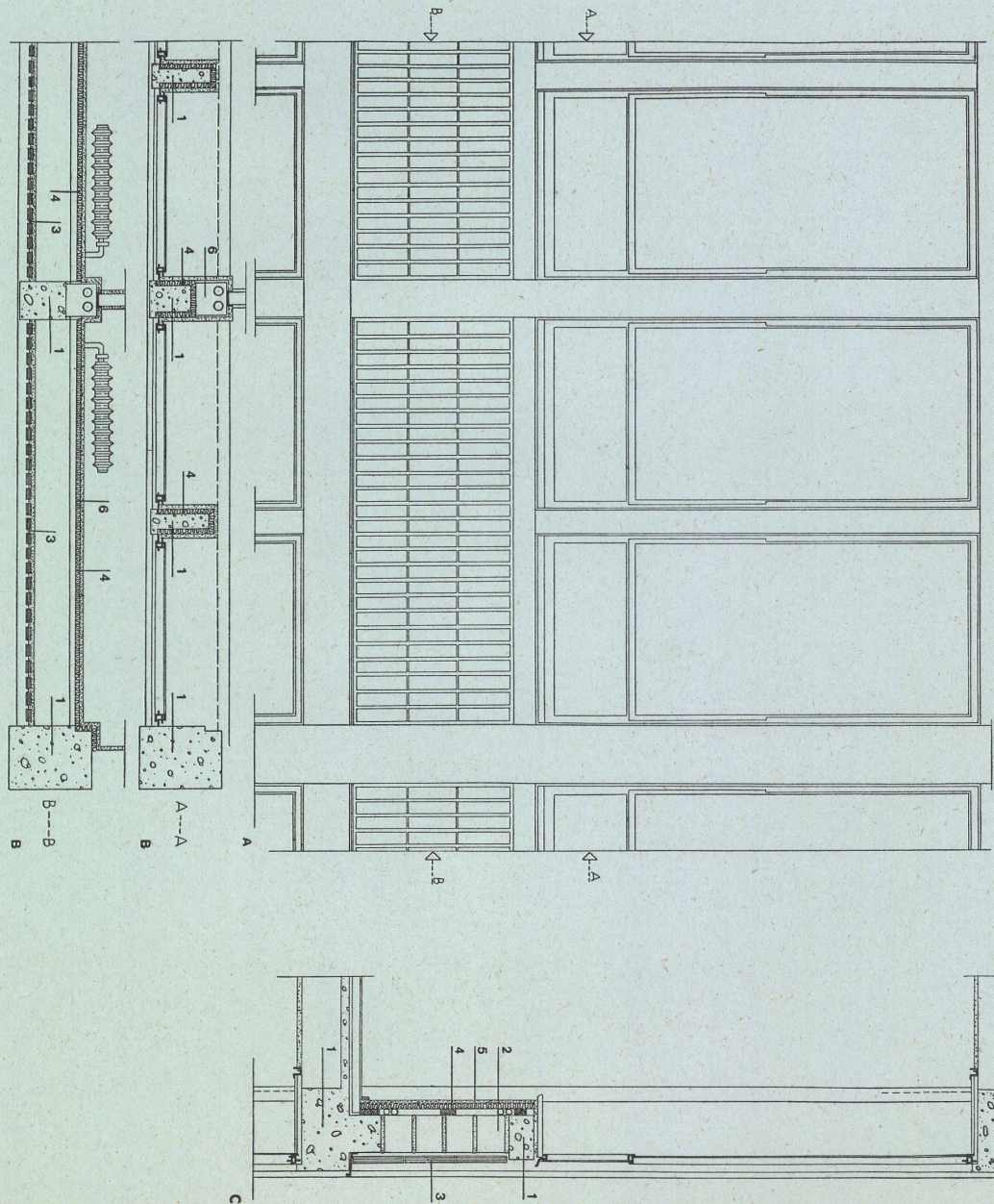
Architekt: Professor Friedel Steinmeyer,  
Offenbach a. M.

A Ansicht / Elévation / View 1:30

B Horizontalschnitt / Coupe horizontale /  
Horizontal section 1:30

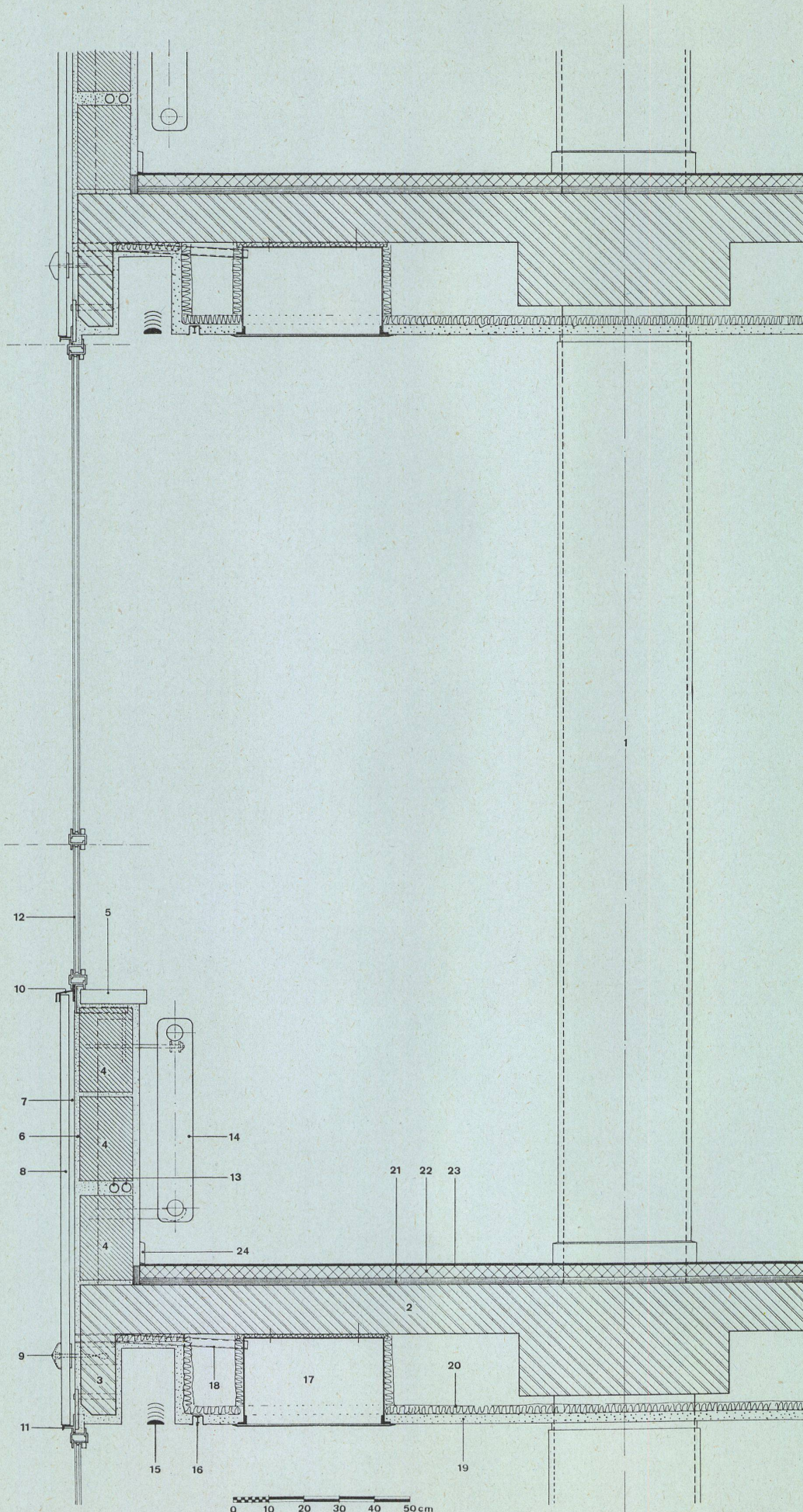
C Vertikalschnitt / Coupe verticale / Ver-  
tical section 1:30

- 1 Betonskelett / Squelette en béton / Con-  
crete skeleton
- 2 Ausfachung, Ytong / Colombage,  
Ytong / Ytong wall-construction
- 3 Spaltklinkerverblendung / Revêtement  
en briques hollandaises / Crushed clin-  
ker wall-construction
- 4 Heraklith
- 5 Putz / Enduit / Plaster
- 6 Rohrleitungsschlitz / Fente pour tubu-  
lure / Slit for pipe-line



**Hochhaus »Passage zum Bienenkorb«  
Frankfurt a. M.**Bâtiment élevé «Passage zum Bienen-  
korb», Francfort-s.-M.Point-house "Beehive Passage," Frank-  
fort o. M.Architekt: Professor Johannes Krahn  
BDA, Frankfurt a. M.Statik: Georg Petry, Oberbaurat a. D.,  
Frankfurt a. M.Vertikalschnitt / Coupe verticale / Vertical  
section

- 1 Stahlbetonstütze / Piliere en béton armé / Reinforced steel support
- 2 Massivdecke, ausgekragt / Plafond massif surplombant / Solid ceiling with projections
- 3 Stahlbetonschürze / Tablier en béton armé / Reinforced steel apron
- 4 Brüstung aus Ytong-Mauerwerk / Allège en maçonnerie Ytong / Parapet of Ytong masonry
- 5 Natursteinfensterbank / Appui de fenêtre en pierre naturelle / Natural stone window sill
- 6 Zementputz mit Ceresit-Zusatz / Enduit de ciment avec adjonction de Ceresit / Cement plaster with addition of Ceresite
- 7 Luftfuge / Joint de dilatation / Air joint
- 8 Äußere Plattenverkleidung / Revêtement extérieur en dalles / Exterior sheet casing
- 9 Bronze-Rosetten, Gewindedübel mit Kontermutter für Plattenbefestigung / Rosace en bronze / Bronze ventilator rosette
- 10 Bronzeprofil für Plattenbefestigung mit Fenster verschraubt / Profilé en bronze retenant les dalles / Bronze profile with sheet fastening
- 11 Bronzewinkel als Tropfkante / Cornière en bronze faisant mouchette / Bronze angle as drop edge
- 12 Fenster, unterer Teil feststehend, im oberen Teil zwei Wendeflügel je Halb-achse des Gebäudes. Thermopane-2-Scheiben-Isolierglasfenster, oben an 16-mm-Stahlbolzen aufgehängt / Fenêtre / Window
- 13 Elektrische Installationsrohre / Conduites d'installation électrique / Pipes for electrical fittings
- 14 Radiator / Radiateur / Radiator
- 15 Lamellenstore / Store à lamelles / Venetian blind
- 16 Vorhangschiene / Rail de rideau / Curtain rail
- 17 Trafokasten aus Aluminium für Neonreklame / Boîte en aluminium du transformateur pour l'enseigne au néon / Aluminium Trafo-box for neon advertisement
- 18 Staparohr für Neonzuleitung / Tube Stapa d'amenée à l'enseigne au néon / Stapa pipe for neon gas
- 19 Rabitzdecke / Plafond Rabitz / Rabitz ceiling
- 20 Steinwolle-Matten 2,5 cm / Nattes de laine de pierre, 2,5 cm / Stone-wool matting 2,5 cm
- 21 Steinwolleplatten 2 cm stark / Dalles de laine de pierre, 2 cm d'épaisseur / Stone wool sheets, 2 cm thick
- 22 3,5 cm Gußasphalt / 3,5 cm d'asphalte coulé / Poured asphalt 3,5 cm
- 23 Linoleum / Linoléum / Linoleum
- 24 Sockelleiste / Moulure d'ambase / Skirting board



**Hochhaus»Passage zum Bienenkorb«  
Frankfurt a. M.**

Bâtiment élevé «Passage zum Bienenkorb», Francfort-s.-M.

Point-house "Beehive Passage," Frankfurt o. M.

Architekt: Professor Johannes Krahn  
BDA, Frankfurt a. M.  
Statik: Georg Petry, Oberbaurat a. D.,  
Frankfurt a. M.

A Horizontalschnitt / Coupe horizontale /  
Horizontal section

B Detail / Détail / Detail

- 1 Stahlbetonstütze / Piller en béton armé/  
Reinforced concrete support
- 2 Zwischenwände aus Probstplatten /  
Cloisons de séparation en dalles  
Probst / Probst sheeting partitions
- 3 Wandanschlußprofil, aufgeschraubt /  
Profilé de raccord au mur, vissé / Wall-  
joint profile, screwed-on
- 4 Prestik-Dichtung / Joint Prestik / Pres-  
tik caulking
- 5 Verkleidung der Heizleitungen (Stahl-  
blech, feuerverzinkt) / Revêtement des  
conduites de chauffage (tôle d'acier,  
zinguée au feu / Heating-pipe casing  
(sheet-iron, galvanized by dipping)
- 6 Heizleitungen/Conduites de chauffage/  
Heating-pipes
- 7 Steinwolle-Isolierung / Isolement de  
laine de pierre / Stone-wool insulation
- 8 Stahlfenster, spritzverzinkt und gestrichen /  
Fenêtre en acier, zinguée au  
pistolet et peinte / Steel window, spray-  
galvanized and painted
- 9 Messingprofil als Verbindung zwi-  
schen zwei Fenereinheiten. Nimmt  
gleichzeitig Dehnungen der Fenster  
auf / Profilé en laiton / Brass profile  
between two window units. Takes up  
simultaneously the expansion of the  
windows
- 10 Dehnungsfuge alle 3,42 m / Joint de  
dilatation tous les 3,42 m / Expansion  
joint every 3,42 m
- 11 Thermopane-Zwei-Scheiben-Isolier-  
glas / Verre isolant double Thermo-  
pane / Thermopane double-pane insu-  
lating glass
- 12 Bronzeprofil für Plattenbefestigung  
mit Tropfkante / Profilé en bronze re-  
tenant les dalles / Bronze profile for  
sheet fastening with drip edge
- 13 Radiator / Radiateur / Radiator

